

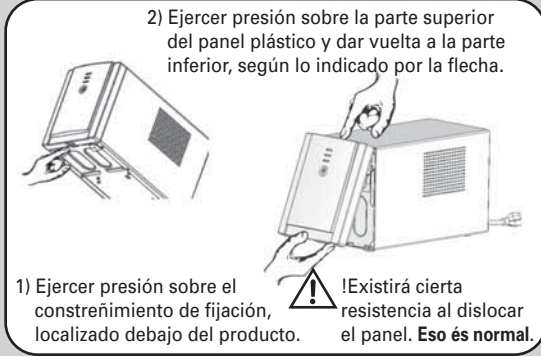
## Conexión de la Batería

La fuente de alimentación ininterrumpible Back-UPS RS se entrega con un cable de batería desconectado. La fuente Back-UPS RS no funcionará hasta que no se conecte el cable al terminal aislado de la batería.

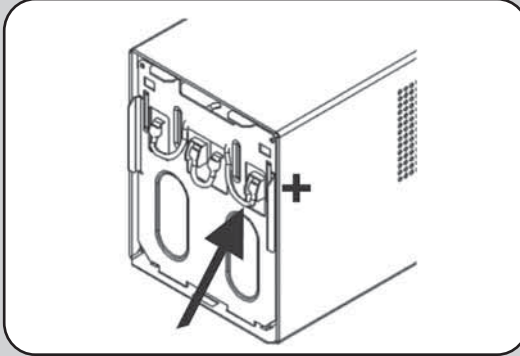
# 1

**NOTA:** Es normal que se produzcan chispas pequeñas durante la conexión de la batería. Antes de conectar la batería, desenchufar la Back-UPS de la pared y también todos los productos conectados en el panel trasero.

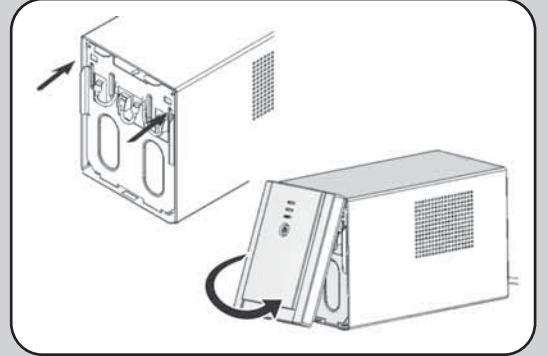
**1** Presione la traba que está debajo de la UPS y tire el panel plástico por la parte inferior.



**2** Conecte el cable de batería con firmeza a su terminal (polo positivo).



**3** Encaje la parte superior del panel en las aberturas y pulse ligeramente el panel plástico hasta que trabo.



## Conexión de los Equipos

Ubique la Back-UPS RS en un lugar donde se eviten:

- La luz directa del sol;
- El calor excesivo;
- La humedad excesiva y el contacto con líquidos.

Enchufe el cable de alimentación de la fuente Back-UPS RS a un tomacorriente de pared y no a un protector contra sobrevoltajes transitorios o a conectores eléctricos múltiples.

### Conexión del cable de la computadora

El cable y el software suministrados permiten guardar automáticamente los archivos y cerrar el sistema operativo en caso de interrupción prolongada del suministro eléctrico.

Caso tenga el kit de comunicación, conecte el cable de interfaz a la puerta de datos en la parte trasera de la Back-UPS RS y la otra extremidad a la puerta USB de su computadora.

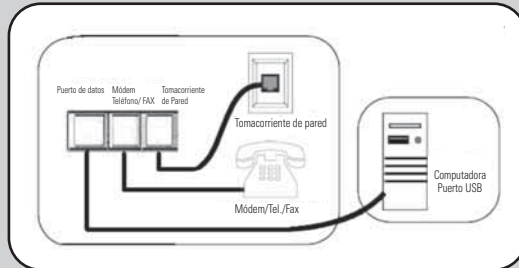
### Conexión de fax / módem / teléfono

La fuente Back-UPS RS protege contra sobrevoltajes transitorios una sola línea (bifilar) de fax, módem o teléfono cuando se conectan a la fuente tal como se muestra.

### Tomacorrientes de alimentación a batería de respaldo con protección contra sobrevoltajes

Estos tomacorrientes están alimentados siempre que la fuente Back-UPS RS esté encendida.

Durante las interrupciones del suministro eléctrico y otros problemas del servicio (bajas de voltaje, sobrevoltajes), la fuente Back-UPS RS alimentará estas salidas durante un período limitado. Enchufe a estas salidas su computadora, el monitor y los demás dispositivos de datos sensibles (unidad externa de disco o cinta).



## Encendido e instalación del software

# 3

Pulse el interruptor de encendido para encender la unidad.

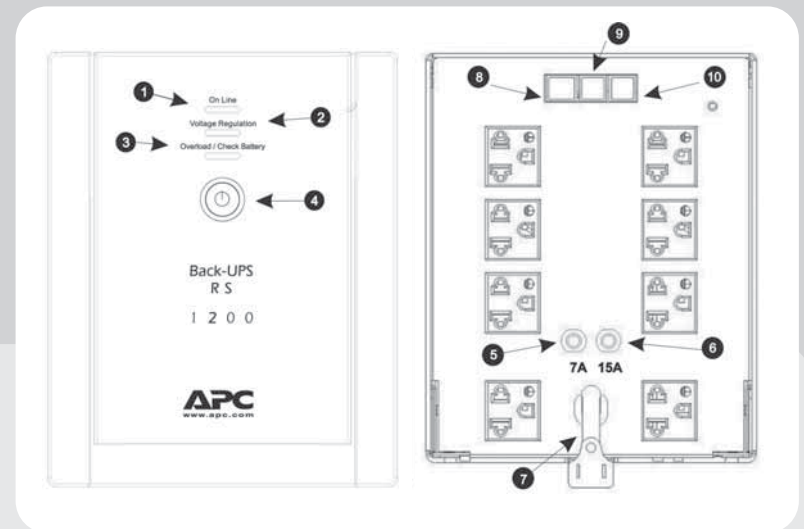
Un breve tono audible y el indicador verde "Power on" confirman que la fuente Back-UPS RS está encendida y lista para brindar protección.

La fuente Back-UPS RS debe cargarse durante al menos 16 horas para asegurar un tiempo de funcionamiento adecuado. La unidad se carga siempre que esté conectada al suministro eléctrico, ya sea que esté encendida o apagada.

Si se enciende el indicador rojo de falla en el cableado del edificio, ubicado en el extremo cercano al cable de alimentación, significa que los cables del edificio presentan riesgos de descargas eléctricas y que debe ser revisado por un electricista calificado.

## Instalación del software PowerChute Personal Edition

Coloque el CD-ROM de PowerChute Personal Edition en su computadora y siga las instrucciones de instalación de la pantalla.



### Legenda:

- 1 - LED "Power"
- 2 - LED de Ajustamiento de Tensión
- 3 - LED indicador de sobrecarga/verificar
- 4 - Interruptor de energía
- 5 - Disyuntor de circuito 220V
- 6 - Disyuntor de circuito 110V
- 7 - Cable de energía
- 8 - Puerto de datos
- 9 - Puerto de Módem / Tel. / Fax
- 10 - Tomacorriente de pared

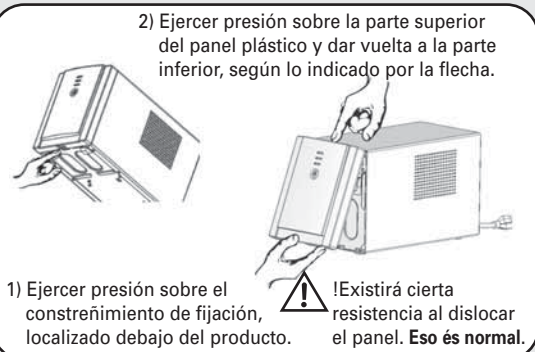
Estado	Indicación Visual / Audible	Definición
<b>On Line - En línea - Operación normal</b> (Apuntador verde).	Encendido constantemente. 4 tonos cada 30 segundos. 1 tono cada segundo.	La alimentación eléctrica de la red de distribución está en niveles seguros. La UPS está usando la batería y el suministro de energía está fallo. La UPS está funcionando con la batería y su energía está baja. La UPS se apagará en un minuto.
<b>Voltaje Regulation - Regulación de voltaje en uso</b> (Apuntador amarillo)	Encendido constantemente.	La alimentación eléctrica de la red de distribución está arriba o debajo de la escala especificada para el producto. La UPS está regulando automáticamente la tensión a niveles seguros.
<b>Overload - Sobrecarga</b> (Apuntador rojo)	Encendido constantemente, tono constante	La UPS está sobrecargada. Desconecte parte de la carga conectada.
<b>Check battery - Verifique la batería</b>	Destellando una vez cada segundo.	El teste automático de batería no se completó con suceso, o la batería está desconectada. Consulte la sección "Solución de problemas".

## Reemplazo de batería

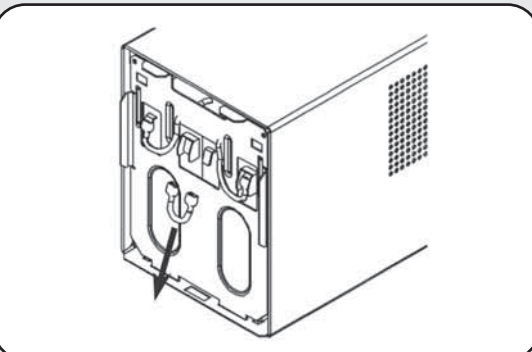
Cuándo su Back-UPS indicar la necesidad de reemplazo de batería, pida un paquete de baterías certificadas de APC y proceda como abajo descrito:

**NOTA:** Es normal que se produzcan chispas pequeñas durante la conexión de la batería. Antes de conectar la batería, desenchufar la Back-UPS de la pared y también todos los productos conectados en el panel trasero.

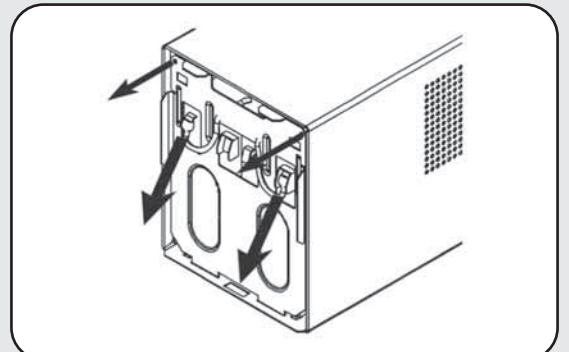
**1** Presione la traba que está debajo de la UPS y empuje el panel plástico por la parte trasera



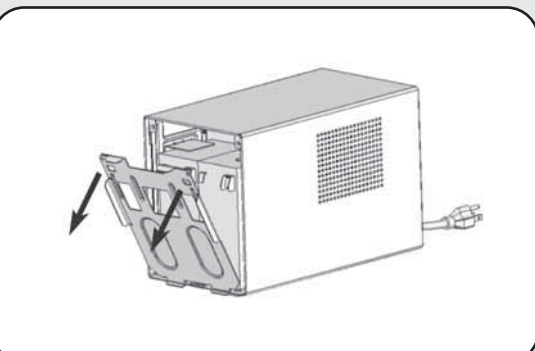
**2** Desconecte los cables centrales y el fusible de protección de los terminales de batería.



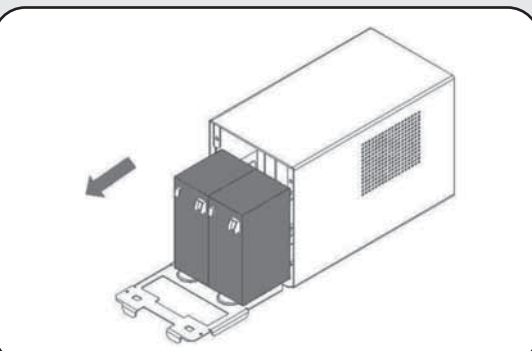
**3** Desconecte la batería y después destornille el panel metálico frontal.



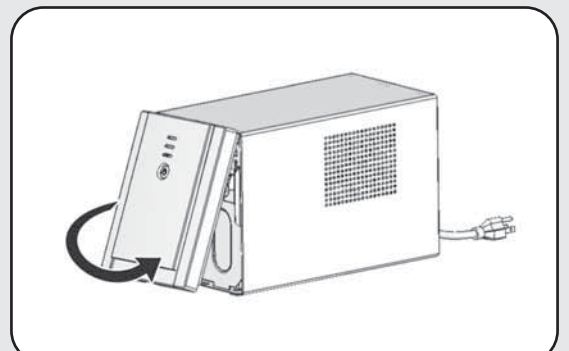
**4** Gire la tapa hacia abajo y remuévela.



**5** Remueva el paquete de baterías del interior del producto y sustitúyalo.



**6** Reconecte todos los cables en la orden inversa de desmontaje. Encaje la tapa de metal y la atornille nuevamente. Encaje la parte superior del panel plástico y lo empuje levemente en la parte inferior hasta que trabo.



## Solución de problemas

Utilice las tablas incluidas a continuación para resolver problemas menores durante la instalación o la operación de la fuente Back-UPS RS. Si necesita asistencia con problemas que no pueden ser resueltos con este documento, consulte al Apoyo Técnico en Línea de APC o llame al Departamento de Apoyo técnico de APC.

Problema	Posible causa	Solución
La fuente Back-UPS RS no se enciende	La batería está desconectada y no se dispone de alimentación eléctrica en el tomacorriente de pared.	Conecte la batería (Consulte la sección "Conexión de la Batería") y asegúrese de que haya alimentación eléctrica en el tomacorriente de pared.
No hay alimentación eléctrica en los tomacorrientes protegidos contra sobrevoltajes transitorios	Los tomacorrientes protegidos contra sobrevoltajes transitorios se han sobrecargado. El suministro eléctrico de la red no está disponible en el tomacorriente de pared.	Reduzca la cantidad de equipos conectados a los tomacorrientes de alimentación con protección contra sobrevoltajes transitorios. Asegúrese de que el fusible o disyuntor del tomacorriente no se hayan activado y que el interruptor de pared que lo controla (si se utiliza) está conectado.
El equipo conectado pierde alimentación	El equipo está conectado a los tomacorrientes con protección contra sobrevoltajes transitorios. La fuente Back-UPS RS está sobrecargada. El software PowerChute Personal Edition apagó el equipo debido a una falla del suministro eléctrico. La fuente Back-UPS RS agotó la energía disponible en la batería. El equipo conectado no acepta la onda senoidal aproximada con escalones incrementales de la fuente Back-UPS RS. La fuente Back-UPS RS puede necesitar servicio.	Asegúrese de que el equipo que desea alimentar durante las interrupciones del suministro eléctrico esté enchufado a los tomacorrientes de alimentación a batería de respaldo y no a los tomacorrientes con protección contra sobrevoltajes transitorios. Asegúrese de que los equipos enchufados a los tomacorrientes de la unidad no estén sobrecargando la capacidad de la misma. Pruebe desconectando algunos de los equipos y compruebe si el problema desaparece. La fuente Back-UPS RS está operando normalmente. La fuente Back-UPS RS puede operar con alimentación de batería sólo durante un período limitado. La unidad se apagará cuando haya agotado la energía de la batería. Deje que la unidad se recargue durante 16 horas antes de continuar usándola. La forma de onda de salida está diseñada para computadoras y equipos relacionados con las mismas. No está diseñada para usar con equipos tales como motores. Comuníquese con el Departamento de Apoyo Técnico de APC para solicitar asistencia adicional para la solución del problema.
Back-UPS suena 4 veces cada 30 segundos	Back-UPS está usando la batería para proveer energía a los equipos conectados.	Back-UPS está usando la batería para proveer energía a los equipos conectados. UPS está operando regularmente. Usted tiene que guardar sus documentos, encerrar sus equipos y la UPS. Cuando el suministro de energía vuelve regularmente, usted podrá reiniciar a su UPS y sus equipos.
El indicador de energía enciende y la Back-UPS RS está sonando con tonos continuos y breves.	UPS está sobrecargada.	Desconecte los equipos no esenciales.
El indicador sobrecarga/verificar batería destella y la Back-UPS RS suena con tonos continuos e breves.	La unidad puede no estar conectada correctamente. Las baterías deben ser cargadas. La batería se aproxima al fin de su vida útil.	Consulte la sección "Conecte la Batería". Recargue la UPS, por lo menos, 12 horas. Al reiniciar la UPS, un teste automático será efectuado. Caso que el indicador de sobrecarga/verificar batería continúe destellando y sonando con tonos continuos y breves después del teste automático, las baterías deben ser reemplazadas.

## Especificaciones

Elemento	Especificación
Capacidad de protección contra sobrevoltajes (8 tomacorrientes)	12 Amps (incluida la salida de la UPS)
Batería in tensión	115 Vac ms+/- 6%
Frecuencia en batería	60 Hz+/- 1Hz
Tiempo de transferencia	5 ms típico
Protección y filtro CA contra sobrevoltajes (Permanente)	450 julios
Protección contra sobrevoltaje para teléfonos	1 línea (bifilar)
Filtro de EMI/RFI	Permanente
UPS de protección de sobrecarga	UPS apagase automáticamente caso la sobrecarga de las tomas exceda 110% del nominal evaluado
Disyuntor de circuito reajutable de salida CC	7A(22AV) / 15 A(115v)
Tipo de batería	Sellada, ácido de plomo sin necesidad de manutención
Vida útil media	2 a 4 años, según la cantidad de ciclos de descarga y de la temperatura ambiente
Tiempo de recarga	En general 12 horas, máximo de 16 horas
Peso neto	33 lb 15,0 kg
Dimensiones (altoxanchoxprof.)	7.87x6.50x13.0 pulgadas 20.0x16.5x33.0 cm
Temperatura de funcionamiento	+32° a 104°F 0° a 40°C
Temperatura de almacenamiento	+5° a 113°F 15° a 45°C
Humedad relativa de operación	0 a 95% sin condensación
Altitud de operación	0 a 10000 pies 0 a 3000m
Tensión nominal de entrada y escala de ajuste	86 – 149 Vac (115V) 170-260Vac(220V)
Tensión nominal de salida y escala de ajuste	115V+/-6%
Potencia Nominal	1200VA / 600 W

## Garantía

El período de garantía estándar es de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El procedimiento usual de APC consiste en reemplazar la unidad original por una unidad reacondicionada en la fábrica. Los clientes que deban disponer de la unidad original debido a clasificaciones de inventario asignadas y programas de depreciación de activo, deben notificar tales necesidades cuando se comuniquen por primera vez con el representante del Departamento de Apoyo Técnico de APC. APC enviará la unidad de reemplazo una vez que la unidad defectuosa haya sido recibida por el Departamento de Reparaciones, o realizará un envío simultáneo contra la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá pagar por el envío de la unidad defectuosa a APC, en tanto que APC pagará los costos de transporte por tierra a la dirección del cliente.

## Como adquirir un Kit de Comunicación AP9937

El kit de comunicación AP9937 puede ser comprado en cualquier reventa de APC o su reventa local.

## Como pedir un nuevo paquete de baterías

Un nuevo paquete de batería puede ser comprado con su reventa local. Tenga a la mano el número de modelo de su Back-UPS RS, que se encuentra en la parte trasera de su equipo. Use siempre baterías certificadas APC.



La batería debe ser reciclada. Entregue las baterías vacías en una reventa APC.



## Servicios

**Notas:** Especificaciones detalladas del UPS están disponibles en [www.apc.com/br](http://www.apc.com/br).

¡NO DEVUELVA la fuente Back-UPS ES al lugar de compra bajo ninguna circunstancia!

- Consulte la sección "Solución de Problemas" para descartar los problemas comunes.
- Verifique si la batería está conectada como en la sección "Conexión de la Batería" y se el disyuntor de circuitos no se haya desarmado (consulte la sección "Solución de problemas"). Si aún tiene preguntas, comuníquese con APC por [www.apc.com/br](http://www.apc.com/br) o por un de los números telefónicos abajo indicados.
- Antes de comunicarse con APC, tenga a mano la fecha de compra, el modelo de la UPS, y el número de serie (que se encuentra en la parte inferior de la unidad).
- Caso sea necesario, el representante del Departamento de Apoyo Técnico emitirá un Número de Autorización de Devolución de Mercadería (RMA).
- Empaque la unidad adecuadamente para evitar daños en tránsito. Nunca utilice partículas de espuma como material de empaque. Los daños ocurridos en tránsito no están cubiertos por la garantía (se recomienda asegurar la unidad por su valor de reposición).

## Información de contacto APC

EEUU/Canadá ..... 1.800.800.4272  
 México ..... +52.292.0253 / 52.292.0255  
 Brasil ..... +0800.555.272  
 Internacional ..... +1.401.789.5735  
 Internet ..... [www.apc.com/br](http://www.apc.com/br)  
 Apoyo Técnico ..... <http://support.apc.com>